

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2003/C 172/01	Euroens vekselkurs	1
2003/C 172/02	Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 89/336/EØF ⁽¹⁾	2
2003/C 172/03	Frankrigs indførelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem Pointe-à-Pitre og henholdsvis La Désirade, Les Saintes og Marie-Galante ⁽¹⁾	16
2003/C 172/04	Frankrigs indførelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem Pointe-à-Pitre og Saint-Barthélemy ⁽¹⁾	17
2003/C 172/05	Frankrigs indførelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem Pointe-à-Pitre og Saint-Martin Grand Case ⁽¹⁾	18
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
		
	<i>III Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
2003/C 172/06	Indkaldelse af ansøgninger i forlængelse af Kommissionens afgørelse af 11. juni 2003 om oprettelse af en ekspertgruppe til at rådgive Kommissionen om en strategi til behandling af ulykker i transportsektoren	20

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

21. juli 2003

(2003/C 172/01)

1 euro =

Valuta			Valuta		
		Kurs			Kurs
USD	amerikanske dollar	1,1284	LVL	lettiske lats	0,6454
JPY	japanske yen	133,84	MTL	maltesiske lira	0,428
DKK	danske kroner	7,4347	PLN	polske zloty	4,4575
GBP	pund sterling	0,7089	ROL	rumænske leu	36 750
SEK	svenske kroner	9,2763	SIT	slovenske tolar	234,55
CHF	schweiziske franc	1,538	SKK	slovakiske koruna	42,38
ISK	islandske kroner	87,76	TRL	tyrkiske lira	1 568 000
NOK	norske kroner	8,358	AUD	australske dollar	1,7416
BGN	bulgarske lev	1,9468	CAD	canadiske dollar	1,5886
CYP	cypriotiske pund	0,5873	HKD	hongkongske dollar	8,8007
CZK	tjekkiske koruna	32,3	NZD	newzealandske dollar	1,9697
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	1,9827
HUF	ungarske forint	265,95	KRW	sydkoreanske won	1 329,82
LTL	litauiske litas	3,4523	ZAR	sydafrikanske rand	8,6743

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 89/336/EØF

(2003/C 172/02)

(EØS-relevant tekst)*(Titler og referencer til harmoniserede standarder, som skal offentliggøres i henhold til direktivet)*

Europæiske standardise- rings- organisa- tion (!)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstem- melse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 50065-1:2001 Signalering på elektriske lavspændingsinstallationer i frekvensområdet 3 til 148,5 kHz — Del 1: Generelle krav, frekvensbånd og elektromagnetiske forstyrrelser		EN 50065-1:1991 +A1:1992 +A2:1995 +A3:1996 Note 2.1	Udløbsdato (1.4.2003)
Cenelec	EN 50065-2-1:2003 Signalering på elektriske lavspændingsinstallationer i frekvensområdet 3 til 148,5 kHz — Del 2-1: Krav til netkommunikationsudstørs og -systemers immunitet i frekvensområdet 95 til 148,5 kHz til anvendelse i boligområder samt kommercielle og lette arbejdsmil- jøer		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	1.10.2004
Cenelec	EN 50065-2-2:2003 Signalering på elektriske lavspændingsinstallationer i frekvensområdet 3 til 148,5 kHz — Del 2-2: Krav til netkommunikationsudstyr og -systemers immunitet i frekvensområdet 95 til 148,5 kHz beregnet til brug i industrimiljø		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	1.10.2004
Cenelec	EN 50065-2-3:2003 Signalering på elektriske lavspændingsinstallationer i frekvensområdet 3 til 148,5 kHz — Del 2-3: Krav til netkommunikationsudstørs og -systemers immunitet i frekvensområdet 3 til 95 kHz til anvendelse af elek- tricitetsudbydere og distributører		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	1.8.2004
Cenelec	EN 50081-1:1992 Elektromagnetisk kompatibilitet — Generisk emis- sionsstandard — Del 1: Bolig, erhverv og let-industri		Ingen	—
Cenelec	EN 50081-2:1993 Elektromagnetisk kompatibilitet — Generisk emis- sionsstandard — Del 2: Industrielle miljøer		Ingen	—
Cenelec	EN 50082-1:1997 Elektromagnetisk kompatibilitet — Generisk immuni- tetsstandard — Del 1: Bolig, erhverv og let-industri		EN 50082-1:1992 Note 2.1	Udløbsdato (1.7.2001)

Europæiske standardiseringsorganisation (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 50083-2:1995 Kabelfordelingsanlæg til fjernsyn og lydsignaler samt interaktive multimediesignaler — Del 2: Udstyrs elektromagnetiske kompatibilitet Tillæg A1:1997 til EN 50083-2:1995		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3	Udløbsdato (1.9.1996) Udløbsdato (1.9.1997)
Cenelec	EN 50083-2:2001 Kabelnetværk til fjernsynssignaler, lydsignaler og interaktive anvendelser — Del 2: Udstyrs elektromagnetiske kompatibilitet		EN 50083-2:1995 og dens tillæg Note 2.1	1.1.2004
Cenelec	EN 50090-2-2:1996 Elektroniske systemer til boliger og bygninger (HBES) — Del 2-2: Systemoversigt — Generelle tekniske krav		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.10.1999)
Cenelec	EN 50091-2:1995 UPS-anlæg — Del 2: EMC-krav		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.3.1999)
Cenelec	EN 50130-4:1995 Alarmsystemer — Del 4: Elektromagnetisk kompatibilitet — Produktfamiliestandard: immunitetskrav til komponenter til brand- og indbrudsalarmsystemer samt sociale alarmsystemer Tillæg A1:1998 til EN 50130-4:1995 Tillæg A2:2003 til EN 50130-4:1995		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3 Note 3	Udløbsdato (1.1.2001) Udløbsdato (1.1.2001) 1.9.2007
Cenelec	EN 50148:1995 Elektroniske taxametre		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (15.12.1995)
Cenelec	EN 50199:1995 EMC-produktstandard for lysbuesvejsning		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.7.1996)
Cenelec	EN 50263:1999 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Produktstandard for målerelæer og beskyttelsesudstyr		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.8.2002)
Cenelec	EN 50270:1999 Elektromagnetisk kompatibilitet: elektriske apparater til påvisning og måling af brændbare gasser, giftige gasser, ilt eller spritdampe		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.10.2001)
Cenelec	EN 50293:2000 Elektromagnetisk kompatibilitet — Signalsystemer til vejtrafik — Produktstandard		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.4.2003)

Europæiske standardise- rings- organisa- tion (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstem- melse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 50295:1999 Koblingsudstyr for lavspænding — Grænsefladesys- temer mellem styringer og styreenheder — Aktuator- og følgergrænseflader (AS-i)		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.12.1999)
Cenelec	EN 50370-2:2003 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Produktfami- liestandard for maskinværktøj — Del 2: Immunitet		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	1.11.2005
Cenelec	EN 55011:1998 Industrielle, videnskabelige og medicinske (ISM) radiofrekvensudstyr — Egenskaber for radioforstyr- relser — Grænser og målemetoder Tillæg A1:1999 til EN 55011:1998 Tillæg A2:2002 til EN 55011:1998	CISPR 11:1997 (ændret) CISPR 11:1997 /A1:1999 CISPR 11:1997 /A2:2002	EN 55011:1991 +A1:1997 +A2:1996 Note 2.1 Note 3 Note 3	Udløbsdato (1.1.2001) Udløbsdato (1.8.2002) 1.10.2005
Cenelec	EN 55012:2002 Køretøjer, både og internt eksplosionsmotordrevne anordninger - Karakteristika for radioforstyrrelser — Grænseværdier og målemetoder for beskyttelse af modtagere undtagen dem, der er installeret i selve køretøjet/båden/apparatet Note 8	CISPR 12:2001	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	1.2.2005
Cenelec	EN 55013:1990 Grænseværdier og målemetoder for radiostøj fra radiomodtagere og lignende udstyr Tillæg A12:1994 til EN 55013:1990 Tillæg A13:1996 til EN 55013:1990 Tillæg A14:1999 til EN 55013:1990	CISPR 13:1975 + A1:1983 (ændret)	Ingen Note 3 Note 3 Note 3	— Udløbsdato (31.12.1998) Udløbsdato (1.6.1999) Udløbsdato (1.8.2001)
Cenelec	EN 55013:2001 Radio- og tv-modtagere og tilhørende udstyr — Immunitets-karakteristikker — Grænseværdier og målemetoder	CISPR 13:2001 (ændret)	EN 55013:1990 og dens tillæg Note 2.1	1.9.2004
Cenelec	EN 55014-1:1993 Elektromagnetisk kompatibilitet — Krav til hushold- ningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater — Del 1: Udstråling — Produktfamiliestan- dard Tillæg A1:1997 til EN 55014-1:1993 Tillæg A2:1999 til EN 55014-1:1993	CISPR 14-1:1993 CISPR 14-1:1993 /A1:1996 CISPR 14-1:1993 /A2:1998	EN 55014:1987 +A2:1990 Note 2.1 Note 3 Note 3	Udløbsdato (31.12.1995) Udløbsdato (1.1.1998) Udløbsdato (1.10.2001)

Europæiske standardiseringsorganisation (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 55014-1:2000 Elektromagnetisk kompatibilitet — Krav til husholdningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater — Del 1: Udstråling Tillæg A1:2001 til EN 55014-1:2000 Tillæg A2:2002 til EN 55014-1:2000	CISPR 14-1:2000 CISPR 14-1:2000 /A1:2001 CISPR 14-1:2000 /A2:2002	EN 55014-1:1993 og dens tillæg Note 2.1 Note 3 Note 3	1.8.2003 1.10.2004 1.10.2005
Cenelec	EN 55014-2:1997 Elektromagnetisk kompatibilitet — Krav til husholdningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater — Del 2: Immunitet — Produktfamiliestandard Tillæg A1:2001 til EN 55014-2:1997	CISPR 14-2:1997 CISPR 14-2:1997 /A1:2001	EN 55104:1995 Note 2.1 Note 3	Udløbsdato (1.1.2001) 1.12.2004
Cenelec	EN 55015:1996 Grænseværdier og målemetoder for radiostøj fra belysningsgenstande og lignende udstyr Tillæg A1:1997 til EN 55015:1996 Tillæg A2:1999 til EN 55015:1996	CISPR 15:1996 CISPR 15:1996 /A1:1997 CISPR 15:1996 /A2:1998	EN 55015:1993 Note 2.1 Note 3 Note 3	Udløbsdato (1.1.2000) Udløbsdato (1.1.2000) Udløbsdato (1.10.2001)
Cenelec	EN 55015:2000 Grænseværdier og målemetoder for radiostøj fra belysningsgenstande og lignende udstyr Tillæg A1:2001 til EN 55015:2000 Tillæg A2:2002 til EN 55015:2000	CISPR 15:2000 CISPR 15:2000 /A1:2001 CISPR 15:2000 /A2:2002	EN 55015:1996 og dens tillæg Note 2.1 Note 3 Note 3	1.8.2003 1.12.2004 1.10.2005
Cenelec	EN 55020:1994 Elektromagnetisk immunitet af radiomodtagere og tilhørende apparater Tillæg A11:1996 til EN 55020:1994 Tillæg A13:1999 til EN 55020:1994 Tillæg A14:1999 til EN 55020:1994 Tillæg A12:1999 til EN 55020:1994		EN 55020:1988 Note 2.1 Note 3 Note 3 Note 3 Note 3	Udløbsdato (31.12.1998) Udløbsdato (1.6.1999) Udløbsdato (1.8.2001) Udløbsdato (1.8.2001) Udløbsdato (1.8.2002)
Cenelec	EN 55020:2002 Radio- og tv-modtagere og tilhørende apparater — Immunitetskarakteristikker — Grænseværdier og målemetoder Tillæg A1:2003 til EN 55020:2002	CISPR 20:2002 CISPR 20:2002 /A1:2002	EN 55020:1994 og dens tillæg Note 2.1 Note 3	1.4.2005 1.12.2005

Europæiske standardiseringsorganisation (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 55022:1994 Informationsteknologisk udstyr — Radiostøjkarakteristikker — Grænseværdier og målemetoder Tillæg A1:1995 til EN 55022:1994 Tillæg A2:1997 til EN 55022:1994	CISPR 22:1993 CISPR 22:1993 /A1:1995 CISPR 22:1993 /A2:1996 (ændret)	EN 55022:1987 Note 2.1 Note 3 Note 3	Udløbsdato (31.12.1998) Udløbsdato (31.12.1998) Udløbsdato (31.12.1998)
Cenelec	EN 55022:1998 Informationsteknologisk udstyr — Radiostøjkarakteristikker — Grænseværdier og målemetoder Tillæg A1:2000 til EN 55022:1998 Tillæg A2:2003 til EN 55022:1998	CISPR 22:1997 (ændret) CISPR 22:1997 /A1:2000 CISPR 22:1997 /A2:2002	EN 55022:1994 og dens tillæg Note 2.1 Note 3 Note 3	1.8.2005 1.8.2005 1.12.2005
Cenelec	EN 55024:1998 Informationsteknologisk udstyr — Immunitetskarakteristikker — Grænseværdier og målemetoder Tillæg A1:2001 til EN 55024:1998 Tillæg A2:2003 til EN 55024:1998	CISPR 24:1997 (ændret) CISPR 24:1997 /A1:2001 CISPR 24:1997 /A2:2002	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3 Note 3	Udløbsdato (1.7.2001) 1.10.2004 1.12.2005
Cenelec	EN 55103-1:1996 Elektromagnetisk kompatibilitet — Produktfamiliestandard for audio-, video- og audiovisuelt udstyr samt lyskontroludstyr til underholdningsformål til professionel brug — Del 1: Emission		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.9.1999)
Cenelec	EN 55103-2:1996 Elektromagnetisk kompatibilitet — Produktfamiliestandard for audio-, video- og audiovisuelt udstyr samt lyskontroludstyr til underholdningsformål til professionel brug — Del 2: Immunitet		Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.9.1999)
Cenelec	EN 60034-1:1998 Roterende elektriske maskiner — Del 1: Mærkedata og udførelse Tillæg A11:2002 til EN 60034-1:1998	IEC 60034-1:1996 (ændret)	— Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	— 1.7.2005
Cenelec	EN 60204-31:1998 Sikkerhed af maskiner — Elektrisk udstyr til maskiner — Del 31: Særlige sikkerheds- og EMC-krav til symaskiner, enheder og systemer til syning	IEC 60204-31:1996 (ændret)	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.6.2002)

Europæiske standardiseringsorganisation (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 60439-1:1999 Lavspændingstavler — Del 1: Typeprøvede og delvist typeprøvede tavler	IEC 60439-1:1999	EN 60439-1:1994 +A11:1996 Note 2.1	Udløbsdato (1.8.2002)
Cenelec	EN 60521:1995 Watt-timemålere af klasserne 0,5, 1 og 2 til vekselstrøm	IEC 60521:1988	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (15.7.1995)
Cenelec	EN 60669-2-1:1996 Afbrydere til faste elektriske installationer i boliger o.l. — Del 2: Særlige bestemmelser — Sektion 1: Elektroniske afbrydere Tillæg A11:1997 til EN 60669-2-1:1996	IEC 60669-2-1:1994 + A1:1994 + A2:1995 (ændret)	— Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	— Udløbsdato (1.6.1999)
Cenelec	EN 60669-2-1:2000 Afbrydere til faste elektriske installationer i boliger o.l. — Del 2-1: Særlige krav — Elektroniske afbrydere Tillæg A2:2001 til EN 60669-2-1:2000	IEC 60669-2-1:1996 + A1:1997 (ændret) IEC 60669-2-1:1996 /A2:1999 (ændret)	EN 60669-2-1:1996 og dens tillæg Note 2.1 Note 3	1.10.2005 1.10.2005
Cenelec	EN 60669-2-2:1997 Afbrydere til faste elektriske installationer i boliger o.l. — Del 2: Særlige bestemmelser — Sektion 2: Afbrydere medelektromagnetisk fjernstyring (RCS)	IEC 60669-2-2:1996	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.6.1999)
Cenelec	EN 60669-2-3:1997 Afbrydere til faste elektriske installationer i boliger o.l. — Del 2-3: Særlige bestemmelser for afbrydere med tidsforsinkelse	IEC 60669-2-3:1997	EN 60669-2-3:1996 Note 2.1	Udløbsdato (1.6.1999)
Cenelec	EN 60687:1992 Statistiske vekselstrømswattmetre for aktiv energi (klasserne 0,2 S og 0,5 S)	IEC 60687:1992	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.6.1993)
Cenelec	EN 60730-1:1995 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 1: Generelle krav Tillæg A11:1996 til EN 60730-1:1995 Tillæg A17:2000 til EN 60730-1:1995	IEC 60730-1:1993 (ændret)	— Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3	— Udløbsdato (1.1.1998) Udløbsdato (1.10.2002)
Cenelec	EN 60730-1:2000 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 1: Generelle krav Note 7	IEC 60730-1:1999 (ændret)	EN 60730-1:1995 og dens tillæg	—

Europæiske standardise- rings- organisa- tion (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstem- melse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 60730-2-5:1995 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til automatiske elektriske styringssystemer til brændere	IEC 60730-2-5:1993 (ændret)	EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	Udløbsdato (15.12.2000)
Cenelec	EN 60730-2-6:1995 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til automatiske elektriske pressostater, inklusive mekaniske krav Tillæg A1:1997 til EN 60730-2-6:1995	IEC 60730-2-6:1991 (ændret) IEC 60730-2-6:1991 /A1:1994 (ændret)	— EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	— 15.12.2003
Cenelec	EN 60730-2-7:1991 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til timere og kontakture Tillæg A1:1997 til EN 60730-2-7:1991	IEC 60730-2-7:1990 (ændret) IEC 60730-2-7:1990 /A1:1994 (ændret)	— EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	— 1.1.2004
Cenelec	EN 60730-2-8:1995 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til elektrisk aktiverede vandventiler, inklusive mekaniske krav Tillæg A1:1997 til EN 60730-2-8:1995 Tillæg A2:1997 til EN 60730-2-8:1995	IEC 60730-2-8:1992 (ændret) IEC 60730-2-8:1992 /A1:1994 (ændret) IEC 60730-2-8:1992 /A2:1997	— EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3 EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	— 1.1.2004 1.1.2004
Cenelec	EN 60730-2-8:2002 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2-8: Særlige krav til elektrisk aktiverede vandventiler, herunder mekaniske krav	IEC 60730-2-8:2000 (ændret)	EN 60730-2-8:1995 og dens tillæg Note 2.1	1.12.2008
Cenelec	EN 60730-2-9:1995 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til temperaturfølende styringer Tillæg A1:1996 til EN 60730-2-9:1995 Tillæg A2:1997 til EN 60730-2-9:1995	IEC 60730-2-9:1992 (ændret) IEC 60730-2-9:1992 /A1:1994 (ændret) IEC 60730-2-9:1992 /A2:1994 (ændret)	— EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3 EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	— 1.1.2004 1.1.2004
Cenelec	EN 60730-2-9:2002 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2-9: Særlige krav til temperaturfølende styringer	IEC 60730-2-9:2000 (ændret)	EN 60730-2-9:1995 og dens tillæg Note 2.1	1.12.2008
Cenelec	EN 60730-2-11:1993 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til energiregulatorer Tillæg A1:1997 til EN 60730-2-11:1993	IEC 60730-2-11:1993 IEC 60730-2-11:1993 /A1:1994 (ændret)	— EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	— Udløbsdato (1.7.2000)

Europæiske standardise- rings- organisa- tion (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstem- melse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 60730-2-13:1998 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til fugtighedsfølende styringer	IEC 60730-2-13:1995 (ændret)	EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	Udløbsdato (1.8.2001)
Cenelec	EN 60730-2-14:1997 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige bestemmelser for elektriske aktuatorer Tillæg A1:2001 til EN 60730-2-14:1997	IEC 60730-2-14:1995 (ændret) IEC 60730-2-14:1995 /A1:2001	EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3 Note 3	1.6.2004 1.7.2008
Cenelec	EN 60730-2-18:1999 Automatiske elektriske styringer til husholdningsbrug o.l. — Del 2: Særlige krav til automatiske, elektriske følere til vand- og luftstrømme, herunder mekaniske krav	IEC 60730-2-18:1997 (ændret)	EN 60730-1:1995 og dens tillæg Note 2.3	Udløbsdato (1.4.2002)
Cenelec	EN 60870-2-1:1996 Udstyr og systemer til fjernstyring — Del 2: Drifts- betingelser — Seksion 1: Strømforsyning og elektro- magnetisk kompatibilitet	IEC 60870-2-1:1995	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.9.1996)
Cenelec	EN 60945:1997 Skibsnavigations- og radiokommunikationsudstyr og -systemer — Generelle krav, prøvningsmetoder og krævede prøvningsresultater	IEC 60945:1996	EN 60945:1995 Note 2.1	Udløbsdato (1.9.1997)
Cenelec	EN 60945:2002 Skibsnavigations- og radiokommunikationsudstyr og -systemer — Generelle krav — Prøvningsmetoder og krævede prøvningsresultater	IEC 60945:2002	EN 60945:1997 Note 2.1	1.10.2005
Cenelec	EN 60947-1:1999 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 1: Generelle regler Note 6 Tillæg A2:2001 til EN 60947-1:1999	IEC 60947-1:1999 (ændret) IEC 60947-1:1999 /A2:2001	EN 60947-1:1997 Note 2.1 Note 3	Udløbsdato (1.11.2001) 1.12.2004
Cenelec	EN 60947-2:1996 Koblingsudstyr til lavspænding — Del 2: Maksimal- afbrydere Tillæg A1:1997 til EN 60947-2:1996 Tillæg A2:2001 til EN 60947-2:1996	IEC 60947-2:1995 IEC 60947-2:1995 /A1:1997 IEC 60947-2:1995 /A2:2001	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 EN 60947-2:1996 /A11:1997 Note 3 Note 3	Udløbsdato (1.10.1997) Udløbsdato (1.8.1998) 1.7.2004
Cenelec	EN 60947-3:1999 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 3: Afbrydere, adskillere, effektskille samt kombinerede sikrings- og afbrydereheder Tillæg A1:2001 til EN 60947-3:1999	IEC 60947-3:1999 IEC 60947-3:1999 /A1:2001	EN 60947-3:1992 +A1:1995 Note 2.1 Note 3	Udløbsdato (1.1.2002) 1.3.2004

Europæiske standardise- rings- organisa- tion (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstem- melse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 60947-4-1:1992 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 4: Kontakter og motorstartere — Seksion 1: Koordinering af delstrøm mellem startere og SCPD'era Tillæg A2:1997 til EN 60947-4-1:1992	IEC 60947-4-1:1990 IEC 60947-4-1:1990 /A2:1996	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3	Udløbsdato (1.10.1997) Udløbsdato (1.10.1997)
Cenelec	EN 60947-4-1:2001 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 4-1: Kontakter og motorstartere — Elektromekaniske kontakter og motorstartere Tillæg A1:2002 til EN 60947-4-1:2001	IEC 60947-4-1:2000 IEC 60947-4-1:2000 /A1:2002	— EN 60947-4-1:1992 og dens tillæg Note 2.1	— 1.10.2005
Cenelec	EN 60947-4-2:2000 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 4-2: Kontakter og motorstartere — Halvleder koblere og -startere til vekselstrømsmotorer Tillæg A1:2002 til EN 60947-4-2:2000	IEC 60947-4-2:1999 IEC 60947-4-2:1999 /A1:2001	EN 60947-4-2:1996 +A2:1998 Note 2.1 Note 3	Udløbsdato (1.12.2002) 1.3.2005
Cenelec	EN 60947-4-3:2000 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 4-3: Kontakter og motorstartere — Halvleder koblere og -styringer til belastninger andet end motorlast	IEC 60947-4-3:1999	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.12.2002)
Cenelec	EN 60947-5-1:1997 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 5-1: Afbryderelementer og andet materiel til styrekredse — Elektromekanisk materiel til styrekredse Tillæg A12:1999 til EN 60947-5-1:1997	IEC 60947-5-1:1997	— EN 60947-5-1:1991 +A12:1997 Note 2.1	— Udløbsdato (1.10.2002)
Cenelec	EN 60947-5-2:1998 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 5-2: Afbryderelementer og andet materiel til styrekredse — Nærhedsafbrydere	IEC 60947-5-2:1997 (ændret)	EN 60947-5-2:1997 Note 2.1	Udløbsdato (1.10.2001)
Cenelec	EN 60947-5-3:1999 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 5-3: Afbryderelementer og andet materiel til styrekredse — Krav til nærhedsføler med defineret opførsel under fejlforhold (PDF)	IEC 60947-5-3:1999	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.5.2002)
Cenelec	EN 60947-5-6:2000 Koblingsudstyr til lavspænding — Del 5-6: Afbryderelementer og andet materiel til styrekredse — DC — interface til nærhedsfølere og koblingsforstærkere (NAMUR)	IEC 60947-5-6:1999	EN 50227:1997 Note 2.1	Udløbsdato (1.1.2003)

Europæiske standardiseringsorganisation (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 60947-6-1:1991 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 6: Materiel med flere funktioner — 1: Automatisk omkoblingsudstyr Tillæg A2:1997 til EN 60947-6-1:1991	IEC 60947-6-1:1989 IEC 60947-6-1:1989 /A2:1997	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 EN 60947-6-1:1991 /A11:1997 Note 3	Udløbsdato (1.10.1997) Udløbsdato (1.7.1998)
Cenelec	EN 60947-6-2:1993 Koblingsudstyr for lavspænding — Del 6-2: Materiel med flere funktioner — Afbrydermateriel til styring og beskyttelse (eller udstyr) Tillæg A1:1997 til EN 60947-6-2:1993	IEC 60947-6-2:1992 IEC 60947-6-2:1992 /A1:1997	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 EN 60947-6-2:1993 /A11:1997 Note 3	Udløbsdato (1.10.1997) Udløbsdato (1.7.1998)
Cenelec	EN 61000-3-2:1995 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 3-2: Grænseværdier — Grænseværdier for udsendelse af harmoniske strømme (udstyrets strømforbrug op til og inklusive 16 A per fase) Tillæg A1:1998 til EN 61000-3-2:1995 Tillæg A2:1998 til EN 61000-3-2:1995 Tillæg A14:2000 til EN 61000-3-2:1995	IEC 61000-3-2:1995 IEC 61000-3-2:1995 /A1:1997 IEC 61000-3-2:1995 /A2:1998	EN 60555-2:1987 Note 2.2 EN 61000-3-2:1995 /A13:1997 Note 3 Note 3 Note 3	Udløbsdato (1.1.2001) Udløbsdato (1.1.2001) Udløbsdato (1.1.2001) 1.1.2004
Cenelec	EN 61000-3-2:2000 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 3-2: Grænseværdier — Grænseværdier for udsendelse af harmoniske strømme (udstyrets strømforbrug op til og inklusiv 16 A per fase)	IEC 61000-3-2:2000 (ændret)	EN 61000-3-2:1995 og dens tillæg Note 2.1	1.1.2004
Cenelec	EN 61000-3-3:1995 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 3-3: Grænseværdier — Begrænsning af spændingsændringer, spændingsfluktuationer og flimrer i offentlige lavspændingsforsyninger, fra udstyr med mærkestrøm op til og med 16 A pr fase og ikke beregnet til betinget tilslutning Tillæg A1:2001 til EN 61000-3-3:1995	IEC 61000-3-3:1994 IEC 61000-3-3:1994 /A1:2001	EN 60555-3:1987 +A1:1991 Note 2.2 Note 3	Udløbsdato (1.1.2001) 1.5.2004
Cenelec	EN 61000-3-11:2000 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 3-11: Grænseværdier — Begrænsning af spændingsændringer, spændingsudsving og flimren i offentlige lavspændingsfordelingsanlæg — Udstyr med en mærkestrøm på ≤ 75 A, som tilsluttes på betingede vilkår	IEC 61000-3-11:2000	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	1.11.2003
Cenelec	EN 61000-6-1:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-1: Generiske standarder — Immunitet for bolig, erhverv og letindustri miljøer	IEC 61000-6-1:1997 (ændret)	EN 50082-1:1997 Note 2.1	1.7.2004

Europæiske standardise- rings- organisa- tion (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstem- melse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 61000-6-2:1999 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-2: Generiske standarder. Immunitetsstandard for indus- trielle miljøer	IEC 61000-6-2:1999	EN 50082-2:1995 Note 2.1	Udløbsdato (1.4.2002)
Cenelec	EN 61000-6-2:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-2: Generiske standarder — Immunitetsstandard for industrielle miljøer	IEC 61000-6-2:1999 (ændret)	EN 61000-6-2:1999 Note 2.1	1.7.2004
Cenelec	EN 61000-6-3:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-3: Generiske standarder — Emissionsstandard for bolig, erhverv og letindustrimiljøer	IEC 61000-6-3:1996 (ændret)	EN 50081-1:1992 Note 2.1	1.7.2004
Cenelec	EN 61000-6-4:2001 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Del 6-4: Generiske standarder — Emissionsstandard for indus- trielle miljøer	IEC 61000-6-4:1997 (ændret)	EN 50081-2:1993 Note 2.1	1.7.2004
Cenelec	EN 61008-1:1994 Elektrisk tilbehør — Fejlstrømsafbrydere med inte- greret overstrømsudløser til husholdningsbrug o.l. (RCBO'er) — Del 1: Almindelige bestemmelser Tillæg A2:1995 til EN 61008-1:1994 Tillæg A14:1998 til EN 61008-1:1994	IEC 61008-1:1990 + A1:1992 (ændret) IEC 61008-1:1990 /A2:1995	— Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	— Udløbsdato (1.7.2000) Udløbsdato (1.1.2001)
Cenelec	EN 61009-1:1994 Elektrisk tilbehør - Fejlstrømsafbrydere uden inte- greret overstrømsbeskyttelse til husholdningsbrug o.l. (RCCB'er) — Del 1: Almindelige bestemmelser Tillæg A1:1995 til EN 61009-1:1994 Tillæg A14:1998 til EN 61009-1:1994	IEC 61009-1:1991 (ændret) IEC 61009-1:1991 /A1:1995	— Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3	— Udløbsdato (1.7.2000) Udløbsdato (1.1.2001)
Cenelec	EN 61036:1996 Statiske vekselstrømswatt-tidemålere for aktiv energi (klasse 1 og 2) Tillæg A1:2000 til EN 61036:1996	IEC 61036:1996 IEC 61036:1996 /A1:2000	EN 61036:1992 Note 2.1 Note 3	Udløbsdato (1.6.1997) 1.6.2003
Cenelec	EN 61037:1992 Elektroniske rundstyringsmodtagere til tarif- og belastningsstyring Tillæg A1:1996 til EN 61037:1992 Tillæg A2:1998 til EN 61037:1992	IEC 61037:1990 (ændret) IEC 61037:1990 /A1:1996 IEC 61037:1990 /A2:1998	Ingen Note 3 Note 3	— Udløbsdato (1.12.1996) Udløbsdato (1.5.2001)

Europæiske standardiseringsorganisation (*)	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 61038:1992 Kontrolure — til tarif- og belastningsstyring Tillæg A1:1996 til EN 61038:1992 Tillæg A2:1998 til EN 61038:1992	IEC 61038:1990 (ændret) IEC 61038:1990 /A1:1996 IEC 61038:1990 /A2:1998	Ingen Note 3 Note 3	— Udløbsdato (1.12.1996) Udløbsdato (1.5.2001)
Cenelec	EN 61131-2:1994 Programmerbare regulatorer — Del 2: Krav til og prøvning af udstyr Tillæg A11:1996 til EN 61131-2:1994 Tillæg A12:2000 til EN 61131-2:1994	IEC 61131-2:1992	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3 Note 3	Udløbsdato (15.3.1995) Udløbsdato (1.12.1996) Udløbsdato (1.1.2003)
Cenelec	EN 61204-3:2000 Strømforsyninger til lavspænding med jævnstrømsudgang — Del 3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	IEC 61204-3:2000	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	1.11.2003
Cenelec	EN 61268:1996 Statistiske vartimenmålere til vekselstrøms reaktive energi (Klasse 2 og 3)	IEC 61268:1995	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (1.7.1996)
Cenelec	EN 61326:1997 Elektrisk udstyr til måling, processtyring og laboratoriebrug — EMC-krav Tillæg A1:1998 til EN 61326:1997 Tillæg A2:2001 til EN 61326:1997	IEC 61326:1997 IEC 61326:1997 /A1:1998 IEC 61326:1997 /A2:2000	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3 Note 3	Udløbsdato (1.7.2001) Udløbsdato (1.7.2001) 1.4.2004
Cenelec	EN 61543:1995 Fejlstrømsafbrydere (RCD'er) til husholdningsbrug o.l. — Elektromagnetisk kompatibilitet	IEC 61543:1995	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	Udløbsdato (4.7.1998)
Cenelec	EN 61547:1995 Udstyr til almindelige belysningsformål — EMC immunitetskrav Tillæg A1:2000 til EN 61547:1995	IEC 61547:1995 IEC 61547:1995 /A1:2000	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3	Udløbsdato (1.7.1996) 1.11.2003
Cenelec	EN 61800-3:1996 Regulerbar hastighed vedrørende elektriske forsyningssystemer — Del 3: EMC-produktstandard med specifikke prøvningsmetoder Tillæg A11:2000 til EN 61800-3:1996	IEC 61800-3:1996	Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3 Note 3	Udløbsdato (1.4.1997) Udløbsdato (1.1.2002)

Europæiske standardiseringsorganisation ⁽¹⁾	Standardens reference og titel	Referencedokument	Reference til erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Note 1
Cenelec	EN 61812-1:1996 Specificerede tidsrelæer til industriel brug — Del 1: Bestemmelser og prøvninger Tillæg A11:1999 til EN 61812-1:1996	IEC 61812-1:1996	— Relevant(e) generisk(e) standard(er) Note 2.3	— Udløbsdato (1.1.2002)
CEN	EN 12015:1998 Elektromagnetisk kompatibilitet — Produkt familie standard for elevatorer, rullende trapper og rullende fortov — Emission			
CEN	EN 12016:1998 Elektromagnetisk kompatibilitet — Produkt familie standard for elevatorer, rullende trapper og rullende fortov — Immunitet			
CEN	EN 12635:2002 Porte til industri og andre erhverv samt garageporte — Installation og brug			
CEN	EN 12895:2000 Industritruck — Elektromagnetisk kompatibilitet			
CEN	EN 13309:2000 Anlægsmaskiner — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for maskiner med indbygget elektrisk strømforsyning			
ETSI	EN 300 386 V.1.2.1 Udstyrskonstruktion — Udstyr til offentlig telekommunikation — Krav til elektromagnetisk udstråling (EMC)		EN 300 386-2 V1.1.3	31.12.2004
ETSI	EN 300 386 V.1.3.1 Udstyrskonstruktion — Udstyr til offentlig telekommunikation — Krav til elektromagnetisk udstråling (EMC)		EN 300 386 V.1.2.1	31.12.2004
ETSI	EN 300 386-2 V1.1.3 Udstyrskonstruktion — Udstyr til offentlig telekommunikation — Krav til elektromagnetisk udstråling (EMC)			
CEN	EN ISO 14982:1998 Landbrugs- og skovbrugsmaskiner — Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) — Prøvningsmetoder og godkendelseskriterier			

⁽¹⁾ ENI: Europese normalisatie-instituut:

— CEN: Rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles/Brussel, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19, www.cenorm.be
 — Cenelec: Rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles/Brussel, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19, www.cenelec.org
 — ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, fax (33-4) 93 65 47 16, www.etsi.org

- Generel bemærkning: For produkt/standarde (produktfamiliestandarder), hvor der står »Ingen« i den fjerde kolonne, og hvor datoen for ophør af overensstemmelse endnu ikke er nået, vil generiske standarder også kunne give formodning om overensstemmelse.
- Note 1: Sædvanligvis vil datoen for ophør af overensstemmelse være datoen for tilbagetrækning (»dow«), der er fastsat af den europæiske standardiseringsorganisation, men brugeres opmærksomhed henledes på, at dette i sjældne tilfælde ikke er tilfældet.
- Note 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.
- Note 2.2: Den nye standard har et bredere anvendelsesområde end de erstattede standarder. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af de erstattede standarder ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.
- Note 2.3: Den nye standard har et snævrere anvendelsesområde end den erstattede standard. For produkter, der falder ind under den nye standards anvendelsesområde, medfører efterlevelse af den (delvis) erstattede standard fra og med den anførte dato ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav. Formodningen om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav gælder fortsat for produkter, der falder inden for den (delvis) erstattede standards anvendelsesområde, men ikke inden for den nye standards anvendelsesområde.
- Note 3: I tilfælde af tillæg til standarder, er reference standarden EN CCCCC:YYYY, inkl. eventuelle tidligere tillæg og det nye, anførte tillæg. Den erstattede standard (kolonne 4) består derfor af EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye, anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Eksempel: For EN 55013:1990 gælder følgende:

Cenelec	EN 55013:1990 Grænseværdier og målemetoder for radiostøj fra radiomodtagere og lignende udstyr (Den standard der refereres til, er EN 55013:1990) Tillæg A12:1994 til EN 55013:1990 (Den standard der refereres til, er EN 55013:1990 +A12:1994 til EN 55013:1990) Tillæg A13:1996 til EN 55013:1990 (Den standard der refereres til, er EN 55013:1990 +A12:1994 til EN 55013:1990 +A13:1996 til EN 55013:1990) Tillæg A14:1999 til EN 55013:1990 (Den standard der refereres til er EN 55013:1990 +A12:1994 til EN 55013:1990 +A13:1996 til EN 55013:1990 +A14:1999 til EN 55013:1990)	CISPR 13:1975 + A1:1983 (ændret)	Ingen (Der er ingen erstattet standard) Note 3 (Den erstattede standard er EN 55013:1990) Note 3 (Den erstattede standard er EN 55013:1990 +A12:1994 til EN 55013:1990) Note 3 (Den erstattede standard er EN 55013:1990 +A12:1994 til EN 55013:1990 +A13:1996 til EN 55013:1990)	— Udløbsdato (31.12.1998) Udløbsdato (1.6.1999) Udløbsdato (1.8.2001)
---------	---	--	--	---

- Note 6: EN 60947-1:1999 kan ikke give anledning til overensstemmelse uden en anden del af standarden.
- Note 7: EN 60730-1:2000 kan ikke give anledning til overensstemmelse uden en anden del af standarden.
- Note 8: EN 55012 kan anvendes til at give formodning af overensstemmelse med de væsentlige krav i direktiva 89/336/EØF for de køretøjer, både og indvendig eksplosionsmotordrevne produkter, der ikke er omfattet af direktiva 95/54/EF, 97/24/EF eller 2000/2/EF.
- Bemærk: Denne liste erstatter alle tidligere lister offentliggjort i Den Europæiske Union Tidende.

**Frankrigs indførelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem
Pointe-à-Pitre og henholdsvis La Désirade, Les Saintes og Marie-Galante**

(2003/C 172/03)

(EØS-relevant tekst)

1. I medfør af bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til lufruter inden for Fællesskabet har Frankrig besluttet at indføre forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning mellem Pointe-à-Pitre le Raizet og henholdsvis La Désirade, Les Saintes og Marie-Galante.

2. Forpligtelsen til offentlig tjeneste omfatter følgende:

2.1. Mindste antal beflyvninger:

Hver af disse ruter beflyves året rundt alle ugens dage uden mellemlanding med mindst to retur-flyvninger pr. dag.

2.2. Priser for passagerer:

Den fulde enkeltbilletspris Y mellem Pointe-à-Pitre og henholdsvis La Désirade, Les Saintes og Marie-Galante må maksimalt andrage 50 EUR.

Følgende kategorier af passagerer skal tilbydes en pris på højst 20 EUR, uden kapacitetsbegrænsninger:

- unge under 20 år
- ældre over 60 år
- studerende under 27 år
- handicappede eller invalide personer.

En pris på højst 20 EUR, uden kapacitetsbegrænsninger eller reservations- eller købsfrister, tilbydes til passagerer med fast bopæl på en af øerne La Désirade, Les Saintes eller Marie-Galante.

Priserne er opgivet uden skatter og per capita-afgifter til staten, de lokale myndigheder og lufthavnsmyndighederne, som er angivet på billetten.

Såfremt luftfartsselskabernes driftsomkostninger på ruterne stiger unormalt, uforudsigeligt og af grunde, som ikke skyldes luftfartsselskaberne, kan disse maksimale billetpriser forhøjes pro rata i forhold til den konstaterede omkostningsstigning. Luftfartsselskaberne på ruterne underrettes om de ændrede maksimale billetpriser, som træder i kraft efter offentliggørelsen af disse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2.3. Administration af flyvningerne:

Flyvningerne administreres med mindst et reservationssystem, der giver mulighed for en hurtig oversættelse af data.

2.4. Driftens kontinuitet:

Undtagen i tilfælde af force majeure må antallet af aflyste flyvninger, som skyldes luftfartsselskabet, ikke overstige 3 % pr. år af de planmæssige flyvninger.

Luftfartsselskabet kan kun afbryde flyvningerne med et varsel på mindst seks måneder.

EF-luftfartsselskaberne gøres opmærksom på, at manglende opfyldelse af ovennævnte forpligtelser til offentlig tjeneste kan medføre administrative og/eller retslige sanktioner.

Luftfartsselskaberne gøres opmærksomme på, at de franske myndigheder forbeholder sig ret til at yde støtte af social karakter, jf. EF-traktatens artikel 87, stk. 2, litra a), til visse kategorier af passagerer på ovennævnte ruter.

**Frankrigs indførelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem
Pointe-à-Pitre og Saint-Barthélemy**

(2003/C 172/04)

(EØS-relevant tekst)

1. I medfør af bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet har Frankrig besluttet at indføre forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning mellem Pointe-à-Pitre le Raizet og Saint-Barthélemy.

2. Forpligtelsen til offentlig tjeneste omfatter følgende:

2.1. Mindste antal beflyvninger:

Ruten beflyves året rundt alle ugens dage uden mellemlanding med mindst tre returflyvninger pr. dag.

2.2. Flytype:

Flyvningerne skal foretages med et turbopropfly.

2.3. Fartplan:

Fartplanen skal gøre det muligt for rejsende at foretage en returflyvning samme dag med mindst syv timer på bestemmelsesstedet i Pointe-à-Pitre fra mandag til fredag.

2.4. Priser for passagerer:

Den fulde enkeltbilletspris Y mellem Pointe-à-Pitre og Saint-Barthélemy må maksimalt andrage 109 EUR.

Følgende kategorier af passagerer skal tilbydes en pris på højst 74 EUR, uden kapacitetsbegrænsninger:

— unge under 20 år

— ældre over 60 år

— studerende under 27 år

— handicappede eller invalide personer.

En pris på højst 74 EUR, uden kapacitetsbegrænsninger eller reservations- eller købsfrister, ydes til passagerer med fast bopæl på Saint-Barthélemy, der foretager returflyvninger til Saint-Barthélemy med billetter, som er købt på Saint-Barthélemy, og som har en gyldighed på under 14 dage.

Priserne er opgivet uden skatter og per capita-afgifter til staten, de lokale myndigheder og lufthavnsmyndighederne, som er angivet på billetten.

Såfremt luftfartsselskabernes driftsomkostninger på ruterne stiger unormalt, uforudsigeligt og af grunde, som ikke skyldes luftfartsselskaberne, kan disse maksimale billetpriser forhøjes pro rata i forhold til den konstaterede omkostningsstigning. Luftfartsselskaberne på ruterne underrettes om de ændrede maksimale billetpriser, som træder i kraft efter offentliggørelsen af disse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2.5. Administration af flyvningerne:

Flyvningerne administreres med mindst et reservationssystem, der giver mulighed for en hurtig oversættelse af data.

2.6. Driftens kontinuitet:

Undtagen i tilfælde af force majeure må antallet af aflyste flyvninger, som skyldes luftfartsselskabet, ikke overstige 2 % pr. år af de planmæssige flyvninger.

Luftfartsselskabet kan kun afbryde flyvningerne med et varsel på mindst seks måneder.

EF-luftfartsselskaberne gøres opmærksom på, at manglende opfyldelse af ovennævnte forpligtelser til offentlig tjeneste kan medføre administrative og/eller retslige sanktioner.

Luftfartsselskaberne gøres opmærksomme på, at de franske myndigheder forbeholder sig ret til at yde støtte af social karakter, jf. EF-traktatens artikel 87, stk. 2, litra a), til visse kategorier af passagerer på ovennævnte rute.

Frankrigs indførelse af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem Pointe-à-Pitre og Saint-Martin Grand Case

(2003/C 172/05)

(EØS-relevant tekst)

1. I medfør af bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet har Frankrig besluttet at indføre forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning mellem Pointe-à-Pitre le Raizet og Saint-Martin Grand Case.

2. Forpligtelsen til offentlig tjeneste omfatter følgende:

2.1. Mindste antal beflyvninger:

Ruten beflyves året rundt alle ugens dage uden mellemlanding med mindst to daglige returflyvninger.

2.2. Flytype:

Flyvningerne skal foretages med et turbopropfly.

2.3. Fartplan:

Fartplanen skal gøre det muligt for rejsende at foretage en returflyvning samme dag med mindst syv timer på bestemmelsesstedet i Pointe-à-Pitre fra mandag til fredag.

2.4. Priser for passagerer:

Den fulde enkeltbilletpris Y mellem Pointe-à-Pitre og Saint-Martin Grand Case må maksimalt andrage 80 EUR.

Følgende kategorier af passagerer skal tilbydes en pris på højst 66 EUR, uden kapacitetsbegrænsninger:

— unge under 20 år

- ældre over 60 år
- studerende under 27 år
- handicappede eller invalide personer.

En pris på højst 66 EUR, uden kapacitetsbegrænsninger eller reservations- eller købsfrister, ydes til passagerer med fast bopæl på Saint Martin (den franske del), der foretager returflyvninger til Saint-Martin Grand Case med billetter, som er købt på Saint-Martin, og som har en gyldighed på under 14 dage.

Priserne er opgivet uden skatter og per capita-afgifter til staten, de lokale myndigheder og lufthavnsmyndighederne, som er angivet på billetten.

Såfremt luftfartsselskabernes driftsomkostninger på ruterne stiger unormalt, uforudsigeligt og af grunde, som ikke skyldes luftfartsselskaberne, kan disse maksimale billetpriser forhøjes pro rata i forhold til den konstaterede omkostningsstigning. Luftfartsselskaberne på ruterne underrettes om de ændrede maksimale billetpriser, som træder i kraft efter offentliggørelsen af disse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2.5. Administration af flyvningerne:

Flyvningerne administreres med mindst et reservationssystem, der giver mulighed for en hurtig overførsel af data.

2.6. Driftens kontinuitet:

Undtagen i tilfælde af force majeure må antallet af aflyste flyvninger, som skyldes luftfartsselskabet, ikke overstige 2 % pr. år af de planmæssige flyvninger.

Luftfartsselskabet kan kun afbryde flyvningerne med et varsel på mindst seks måneder.

EF-luftfartsselskaberne gøres opmærksom på, at manglende opfyldelse af ovennævnte forpligtelser til offentlig tjeneste kan medføre administrative og/eller retslige sanktioner.

Luftfartsselskaberne gøres opmærksomme på, at de franske myndigheder forbeholder sig ret til at yde støtte af social karakter, jf. EF-traktatens artikel 87, stk. 2, litra a), til visse kategorier af passagerer på ovennævnte rute.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Indkaldelse af ansøgninger i forlængelse af Kommissionens afgørelse af 11. juni 2003 om oprettelse af en ekspertgruppe til at rådgive Kommissionen om en strategi til behandling af ulykker i transportsektoren

(2003/C 172/06)

Ved afgørelse af 11. juni 2003 ⁽¹⁾ har Kommissionen vedtaget at nedsætte en ekspertgruppe, der skal rådgive Kommissionen om en strategi over for ulykker i transportsektoren. Ekspertgruppens opgave er at rådgive Kommissionen om behovet for at forbedre den eksisterende lovgivning og, om nødvendigt, om betimeligheden af at foreslå nye initiativer inden for alle transportformer, inklusive energitransport (olie- og gasledninger).

Kommissionen opfordrer derfor interesserede til at ansøge om at blive optaget på listen over kandidater til medlemskab af ekspertgruppen.

Ekspertgruppen skal bestå af 12 medlemmer, som skal være kvalificerede personer, der — jf. afgørelsens artikel 4, stk. 4 — udvælges af Kommissionen på grundlag af deres kompetence, erfaring og repræsentativitet. Udvalgelseskriterierne vil desuden sigte mod en afbalanceret repræsentation af specialister fra de forskellige transportformer.

Kommissionens kriterier for vurdering af ansøgningerne:

- Der vil blive lagt vægt på, i hvilket omfang ansøgerne dokumenterer kompetence og erfaring, herunder på europæisk og/eller internationalt niveau, inden for områder, der er relevante for transportsikkerhed, især uafhængige tekniske undersøgelser af ulykker i transportsektoren, inklusive energitransport (olie- og gasledninger).
- Det vil blive tilstræbt, at ekspertgruppen får en afbalanceret sammensætning; herunder vil der blive lagt vægt på, at fordelingen af repræsentanter for de forskellige transportformer (luft-, sø-, bane- og vejtransport samt olie- og gasrørledninger) bliver rimelig, at ansøgerne er repræsentative, og at der opnås en rimelig fordeling mellem mænd og kvinder ⁽²⁾ og en passende geografisk spredning.
- Det er en forudsætning, at medlemmerne af ekspertgruppen er statsborgere i et land i Den Europæiske Union eller i givet fald et tiltrædelsesland eller et land i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Ansøgningerne skal være underskrevne, og de skal være indgivet senest den **15. september 2003** ⁽³⁾ på en af følgende to måder:

- enten pr. post — anbefalet eller med privat kurérpost, og i så fald er poststemplets dato afgørende — til: Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Energi og Transport, Unit A4 Secretariat, DM28 Office 5/57, B-1049 Bruxelles
- eller ved personlig indlevering mod kvittering for modtagelse på følgende adresse: Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Energi og Transport, sekretariatet for afdeling A4, rue Demot 28, kontor 5/57 (bygning DM28), B-1040 Bruxelles.

Ansøgningen skal være affattet på et af Den Europæiske Unions officielle sprog. Ansøgerens nationalitet skal fremgå tydeligt, og ansøgningen skal indeholde al nødvendig dokumentation. Alle ansøgere skal levere fuld dokumentation for deres faglige erfaring og ekspertise (ved hjælp af et curriculum vitae ⁽⁴⁾) og i givet fald skrivelser til støtte for deres ansøgning). Desuden skal hver ansøgning indeholde svar på følgende spørgsmål:

- Hvilken myndighed/organisation har ansøgeren arbejdet for? Hvor længe?
- Har ansøgeren tidligere arbejdet for andre myndigheder/organisationer?
- Hvad var/er ansøgerens specifikke kompetenceområder?
- Hvilke konkrete projekter og/eller opgaver har ansøgeren deltaget i?
- Har ansøgeren udgivet publikationer om tekniske/sikkerhedsmæssige ulykkesundersøgelser i transportsektoren eller bidraget til sådanne publikationer?
- Har ansøgeren erfaringer fra arbejde på EU-plan eller internationalt?
- Hvilke større faglige opgaver/udfordringer står ansøgeren over for i nær fremtid (2003-2004)?

⁽¹⁾ Afgørelse 2003/425/EF (EUT L 144 af 12.6.2003, s. 10).

⁽²⁾ Kommissionens afgørelse 2000/407/EF om ligelig deltagelse af mænd og kvinder i de udvalg, komitéer og ekspertgrupper, Kommissionen har nedsat (EFT L 154 af 27.6.2000, s. 34).

⁽³⁾ Ansøgninger sendt med elektronisk post accepteres ikke.

⁽⁴⁾ Alle cv'er bør forelægges i det europæiske format, se: www.cedefop.eu.int/transparency/cv.asp

De udvalgte kandidater udnævnes personligt af Kommissionen for en periode af to år. Mandatet kan fornyes. De skal rådgive Kommissionen uafhængigt af enhver påvirkning udefra og overholde fortrolighedsreglerne i artikel 6 i Kommissionens afgørelse om oprettelse af ekspertgruppen.

Kommissionen refunderer rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med ekspertgruppens aktiviteter efter de bestemmelser, der gælder i Kommissionen. Der ydes ikke vederlag for det arbejde, medlemmerne udfører.

Der vil i *Den Europæiske Unions Tidende* blive offentliggjort en liste over medlemmerne af Kommissionens Rådgivende Ekspertgruppe om en Strategi for Behandling af Ulykker i Transportsektoren.

Har De yderligere spørgsmål, kan De kontakte Sofia Marinho de Bastos på tlf. (32-2) 298 42 54, fax (32-2) 296 41 04, eller e-post: sofia.marinho-de-bastos@cec.eu.int
